Translation of ISO/IEC 22989:2022 "Artificial Intelligence Concepts and Terminology" Standard Into Lithuanian

Saulius Maskeliūnas

Institute of Data Science and Digital Technologies
Vilnius University

saulius.maskeliunas@mif.vu.lt

Artificial Intelligence (AI) has become a topical field of Science and Technology, evolving fast globally and in Lithuania. Along with developing AI systems, international standards for Artificial Intelligence are also created. Since 2017, AI standards have been, and continue to be, prepared by ISO/IEC JTC 1/SC 42 "Artificial Intelligence" – the 42nd Subcommittee of the 1st Joint Technical Committee of the International Organization for Standardization and the International Electrotechnical Commission [1]. Lithuanian researchers/ institutions participate in ISO/IEC JTC 1/SC 42 activities through the Technical Committee TK4 "Information Technology" of the Lithuanian Standards Board [2]. In addition, members of the AI Section of the Lithuanian Computer Society [3] can learn about the draft ISO/IEC JTC 1/SC 42 Artificial Intelligence standards under consideration because the Lithuanian Computer Society is a TK4 member.

As Wael William Diab, SC 42 Chair, has announced at the SC 42 Plenary on 16th October 2023, ISO/IEC 22989:2022 "Information technology – Artificial intelligence – Artificial intelligence concepts and terminology," the first of AI standards, is now freely available [4]. It defines the concepts and terms most important to everybody interested in Artificial Intelligence.

Supporting the full use of the Lithuanian language in the most important new fields of Science and Technology, accepting by consensus a common Lithuanian terminology is of great significance. Lithuanian AI terminology adopted by consensus is necessary for Lithuania's academic community, business enterprises, and even schools: pupils have already started to learn about Artificial Intelligence as part of the updated General Curriculum Framework since September 2023.

After consideration, the working group of researchers from the Kaunas University of Technology, Vytautas Magnus University, VILNIUS TECH, and Vilnius University have decided to prepare the Lithuanian translation of this standard. The draft version of the Lithuanian translation of the ISO/IEC 22989:2022 Artificial Intelligence main terms will be laid out for discussion in the presentation.

[1] Standards by ISO/IEC JTC 1/SC 42 "Artificial intelligence" https://www.iso.org/committee/6794475/x/catalogue/
[2] Technical Committee TK 4 "Information technology" of the Lithuanian Standards Board https://eshop.lsd.lt/public#!/committee/info/6040
[3] Artificial Intelligence section of the Lithuanian Computer Society https://www.liks.lt/liks-sekcijos/liks-intelektikos-sekcija/
[4] ISO Publicly Available Standards https://standards.iso.org/ittf/PubliclyAvailableStandards/